



## مكتب تنمية الاتصالات (BDT)

جنيف، 6 فبراير 2023

الرسالة المعممة BDT/DKH/CSTG-3

المرجع:

إلى:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- فلسطين (القرار 99 (المراجع في دبي، 2018))
- أعضاء قطاع تنمية الاتصالات والمنتسبين إليه والهيئات الأكاديمية المنضمة إليه
- رئيسي لجنتي الدراسات 1 و 2 لقطاع تنمية الاتصالات ونوابهما
- المراقبين (من المنظمات الإقليمية والدولية)
- الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية

**الموضوع: اجتماعات أفرقة المقررين لقطاع تنمية الاتصالات بالاتحاد في فترة الدراسة 2025-2022 - لجنة الدراسات 1: 8-19 مايو 2023 ولجنة الدراسات 2: 22 مايو - 2 يونيو 2023**

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أدعوكم إلى حضور اجتماعات أفرقة المقررين للجنتي الدراسات 1 و 2 لقطاع تنمية الاتصالات بالاتحاد لفترة الدراسة الثامنة (2022-2025)، وذلك بالتشاور مع السيدة ريجينا فلور أسومو بيسو (كوت ديفوار)، رئيسة لجنة الدراسات 1 لقطاع تنمية الاتصالات، والسيد فاضل ديغم (مصر)، رئيس لجنة الدراسات 2 لقطاع تنمية الاتصالات، وستُعقد الاجتماعات في مقر الاتحاد بجنيف.

ووفقاً للقرارين 55 (المراجع في كيغالي، 2022) و 76 (المراجع في كيغالي، 2022) للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات، وبهدف تنظيم اجتماعات لأفرقة المقررين تتسم بالشمول وبمراعاة المساواة بين الجنسين، يرجى منكم دعم وتشجيع مشاركة النساء والشباب في وفدكم.

وسيجري في هذه الاجتماعات عرض المساهمات ذات الصلة بالعمل واستعراض وسائل جمع المعلومات المطلوبة كدراسات الحالة والدروس المستفادة واستعراض الخطوط العريضة للنواتج المرحلية ومشاريع نصوص هذه النواتج، حسب الاقتضاء. ويُشجع الأعضاء على تقديم مساهمات تتعلق بالأعمال ذات الصلة بمسائل الدراسة وفقاً للخطوط العريضة لنواتج المسائل ونطاق عملها. وبالاقتران مع اجتماعات أفرقة المقررين، سيتم تنظيم ورش عمل تكون المشاركة فيها مفتوحة لغير الأعضاء في الاتحاد ويجري فيها استهداف مواضيع محددة في خطة عمل فرادى المسائل ومناقشتها بتعمق.

ونظراً إلى العودة تدريجياً إلى الاجتماعات الحضورية والتي تُعقد على مدار أيام كاملة، من المهم أن تضمن المشاركة الحضورية للأفراد الذين عُينوا في مناصب الرؤساء أو نواب الرؤساء في لجنتي الدراسات، ومناصب المقررين أو نواب المقررين لمسائل الدراسة الأربع عشرة في اجتماعات أفرقة المقررين هذه، لضمان تمكنهم من قيادة أفرقتهم بدون قيود تتعلق بالمنطقة الزمنية أو بالتوصيلية، وتعاونهم بكفاءة مع أعضاء فريق الإدارة المعني في مكان الاجتماع ومشاركتهم في صنع القرار.

وسُنشر خطط إدارة الوقت ومشاريع جداول أعمال الاجتماعات في الموقع الإلكتروني الخاص بكل اجتماع فور توفرها (انظر **الملحق 1**). وترد في **الملحق 2** معلومات تفصيلية عن كيفية التسجيل وتقديم طلبات الحصول على منح، وكيفية تقديم المساهمات إلى جانب معلومات عملية أخرى.

وأمانة لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات رهن إشارتكم لتزويدكم بأي معلومات أو توضيحات أخرى، عند الاقتضاء (الهاتف: +41 22 730 5999، البريد الإلكتروني: [devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int)).

وأطلع إلى استمرار مشاركتكم الفعّالة في أعمال لجنتي الدراسات بالقطاع.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

[الأصل عليه توقيع]

كوسماس لوكيسون زافازافا  
المدير

## الملحق 1

### مشروع جدول الأعمال والجدول الزمني لكل اجتماع

---

يمكن الاطلاع على مشاريع جداول الأعمال والجدول الزمني لاجتماعات لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات عبر الروابط أدناه:

#### لجنة الدراسات 1

- [الصفحة الإلكترونية للاجتماعات](#)
- [مشروع جدول الأعمال](#)
- [مشروع خطة إدارة الوقت](#)

#### لجنة الدراسات 2

- [الصفحة الإلكترونية للاجتماعات](#)
- [مشروع جدول الأعمال](#)
- [مشروع خطة إدارة الوقت](#)

## الملحق 2

### التسجيل

التسجيل لحضور اجتماعات لجنتي الدراسات 1 و 2 لقطاع تنمية الاتصالات إلزامي وسيجري إلكترونياً. ويبدأ التسجيل يوم **الأربعاء، 8 فبراير 2023**. ويمكن الوصول إلى رابط التسجيل من خلال [الصفحة الإلكترونية للتسجيل لحضور اجتماعات قطاع تنمية الاتصالات](#).

ويمكن للمندوبين التسجيل لحضور هذه الاجتماعات باستخدام بيانات حساب المستعمل الخاص بهم لدى الاتحاد (أي اسم المستعمل وكلمة المرور). وأما المندوبون الذين لا يملكون حساب مستعمل لدى الاتحاد، فيمكنهم إنشاء حساب باتباع الخطوات الموضحة في [هذا الرابط](#).

**ملاحظة:** فيما يتعلق بالمندوبين اللذين سبق لهم إنشاء حساب مستعمل لدى الاتحاد عند تسجيلهم لحضور اجتماعات سابقة للجنة دراسات قطاع تنمية الاتصالات أو أحداث أخرى للاتحاد نظمت حديثاً، يظل حساب المستعمل الخاص بهم صالحاً.

ويجب أن تصدّق جهات الاتصال التي تعيّنّها الإدارات والكيانات المؤهلة للمشاركة على جميع طلبات التسجيل للمشاركة في هذه الاجتماعات. وستتاح قائمة جهات الاتصال المعيّنة (DFP) [هنا](#) ويمكن النفاذ إليها باستخدام حساب المستعمل مع حقوق النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES).

ولتعديل تفاصيل الاتصال أو تغيير جهة الاتصال المعيّنة، ينبغي إرسال رسالة رسمية من جهة معتمدة إلى خدمة التسجيل لحضور اجتماعات مكتب تنمية الاتصالات (بالبريد الإلكتروني إلى العنوان: [bdtmeetingsregistration@itu.int](mailto:bdtmeetingsregistration@itu.int))، تتضمن التفاصيل الجديدة لجهة الاتصال المعيّنة: الاسم العائلي والاسم الأول وعنوان البريد الإلكتروني.

ويشجّع الأعضاء على مراعاة التوازن بين الجنسين عند تشكيل وفودهم إلى اجتماعات لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات.

### منح الشارات

سيبدأ منح الشارات يوم **الإثنين 8 مايو 2023** في الساعة 08:00 في مبنى مونبريان. وسيتعين على المندوبين الذين قاموا بالتسجيل إحضار رسالة "تأكيد التسجيل" المستلمة بالبريد الإلكتروني مع مستند رسمي لإثبات الهوية يحمل صورة فوتوغرافية. وبشكل استثنائي، سيتعين أيضاً على المندوبين الذين لم يتسنّ لهم التسجيل إلكترونياً إحضار رسالة اعتماد من جهة الاتصال المعيّنة من إدارتهم/الكيان الخاص بهم ليتمكنوا من التسجيل في مكان انعقاد الاجتماع.

### رسالة دعم الحصول على التأشيرة

عند الحاجة، يتعين على المشارك أن يطلب رسالة دعم الحصول على التأشيرة خلال عملية التسجيل الإلكتروني. ويرجى ملاحظة أن سويسرا تطبق إجراءات صارمة بشأن التأشيرات ويحث المشاركون على الاطلاع بعناية على إجراءات التأشيرة الواردة في [الموقع الإلكتروني](#). ويرجى ملاحظة أن معالجة طلب الحصول على تأشيرة "Schengen" تستغرق ثلاثة أسابيع على الأقل. والموعد النهائي لطلب رسالة دعم الحصول على التأشيرة هو **8 أبريل 2023**.

وسيرسل قسم السفر بالاتحاد رسالة إلى جهات الاتصال المعيّنة لإبلاغها برسالة دعم الحصول على التأشيرة المرسلة إلى أقرب سفارة سويسرية. وسترسل نسخة من رسالة دعم الحصول على التأشيرة هذه إلى المندوب المسافر إلى جنيف لحضور الاجتماع.

### طلبات الحصول على منح

تشجيعاً لمشاركة [البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية](#)، ورهنأ بتوفر الموارد المالية اللازمة، يمكن تقديم منحة واحدة كاملة أو منحتين جزئيتين على الأكثر لكل دولة عضو مؤهلة.

ويرجى ملاحظة أن قرار تقديم منحة يتوقف على معايير منها: الميزانية المتاحة للاتحاد؛ والمشاركة النشطة، بما يشمل تقديم مساهمات جديدة ذات صلة مباشرة بالنواتج المتوقعة لمسألة معينة؛ والتوزيع المنصف بين البلدان والمناطق؛ والطلبات المقدمة من الأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص ذوي الاحتياجات المحددة؛ والتوازن بين الجنسين.

وتشمل المنحة الكاملة تذكرة طيران ذهاباً وإياباً من الدرجة الاقتصادية عبر أقصر وأوفر مسار مباشر من البلد الأصلي إلى موقع الاجتماع فضلاً عن بدل إعاشة يومي لتغطية تكاليف الإقامة والوجبات والمصروفات النثرية. وتشمل المنحة الجزئية تذكرة طيران ذهاباً وإياباً من الدرجة الاقتصادية أو بدل إعاشة يومياً. وفي حالة المنح الجزئية، يتحمل الاتحاد تكلفة تذاكر الطيران أو بدل الإعاشة اليومي؛ وتغطي الدولة العضو المعنية بقية المنحة.

ولضمان مشاركة البلدان النامية ورهنًا بتوفر الموارد المالية، يمكن للدول الأعضاء المؤهلة التقدم بطلب للحصول على منح للمشاركة، معروفة باسم **المنح الإلكترونية**، لتغطية تكاليف التوصيل المتعلقة بالمشاركة عن بُعد في هذه الاجتماعات. ولا بد من أن تعتمد طلب المنحة جهة الاتصال الوطنية المعينة لإدارة الدولة العضو، وإرسال الطلب قبل الموعد النهائي المحدد.

ولطلب منحة أو منحة إلكترونية، يجب على المشارك **التسجيل أولاً** عبر الإنترنت، كما هو موضح في هذه [الصفحة الإلكترونية](#). ويجب إعادة نموذج طلب المنحة أو المنحة الإلكترونية بعد التصديق عليه حسب الأصول (المتاح في هذه [الصفحة الإلكترونية](#))، مع ملحقاته، إلى قسم شؤون المنح بالبريد الإلكتروني إلى العنوان: [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) أو بالفاكس إلى الرقم: +41 22 730 57 78، في موعد أقصاه 23 مارس 2023.

**ولن يُنظر في طلبات المنح التي ترد بعد هذا الموعد النهائي.** وسيُنظر فقط في الطلبات التي تستوفي جميع الشروط. والمشاركون الحاصلون على منح ملزمون بالحضور من اليوم **الأول** إلى اليوم الأخير من الاجتماع وبالمشاركة خلال فترة المنحة بأكملها.

### الترجمة الشفوية والعرض النصي

ستتاح الترجمة الشفوية في اجتماعات أفرقة المقررين للجنتي الدراسات 1 و2 لقطاع تنمية الاتصالات، وفقاً للقرار 1 (المراجَع في كيغالي، 2022) للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات، إن وردت خمسة (5) طلبات على الأقل من المشاركين لتوفير اللغة المطلوبة في الاجتماع، تماشياً مع الملحق 3 من الوثيقة [CWG-LANG/12/2](#) وبناءً على الموارد المتاحة. وفي وقت التسجيل، يتعين على المشاركين الذين يحتاجون إلى لغة أخرى غير اللغة الإنكليزية تحديد اختيارهم من القائمة المتاحة في النموذج (العربية أو الصينية أو الفرنسية أو الروسية أو الإسبانية). والموعد النهائي لتقديم طلبات الترجمة الشفوية من خلال نظام التسجيل هو 23 مارس 2023 (الساعة 23:59 بتوقيت جنيف).

وبالإضافة إلى ذلك، سيتم توفير الترجمة باللغة الإنكليزية بلغة الإشارة في اجتماع المسألة 7/1 وفي ورشة العمل ذات الصلة. وستتاح خدمة العرض النصي في الوقت الفعلي طوال فترة انعقاد الاجتماعات، وسيتاح العرض النصي في قاعة الاجتماعات ومن خلال Zoom. والمشاركون الراغبون في متابعة نصوص العرض النصي على متصفح منفصل يمكنهم استعمال الرابط الوارد في الصفحات الإلكترونية للحدث.

### المشاركة عن بُعد في الاجتماعات

ستقدّم خدمات المشاركة التفاعلية عن بُعد في جميع الاجتماعات. وسيتاح أيضاً، على التوازي، البث الشبكي المعتمد بجميع اللغات. ويلزم حساب مستعمل لدى الاتحاد مع النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) للاستفادة من خدمتي المشاركة التفاعلية عن بُعد والبث الشبكي. وترد [هنا](#) معلومات عن كيفية طلب الأعضاء النفاذ إلى خدمة TIES. وستُرسل تعليمات بشأن كيفية التوصيل بمنصة المشاركة عن بُعد إلى المشاركين المسجلين حسب الأصول في رسالة تأكيد التسجيل بالبريد الإلكتروني. ولن يتمكن من النفاذ إلى القاعات الافتراضية لاجتماع أي فريق مقرر سوى المشاركين المسجلين حسب الأصول في ذلك الاجتماع.

### تفاصيل بشأن المسائل قيد الدراسة

يمكن الاطلاع على عناوين وتعريف المسائل التي ستتناولها لجننا الدراسات لقطاع تنمية الاتصالات، بالصيغة التي أقرها المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2022، في [الموقع الإلكتروني](#) لكل من لجنتي الدراسات.

## المساهمات المقدمة إلى لجنتي الدراسات

ستكون مساهماتكم في الأعمال المتعلقة بالمسائل التي سنتظر فيها لجنتنا الدراسات موضع تقدير بالغ. وبوسعكم، بطبيعة الحال، تنسيق مقترحاتكم مع الإدارات والمنظمات الأخرى. ويتعين أن تكون أي مساهمة مشتركة مشفوعة بموافقة كتابية من الأطراف المشاركة فيها للتحويل بإصدارها.

وطبقاً للقرار 1 (المراجع في كيغالي، 2022) للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات، يمكن للمساهمات المقدمة إلى اجتماعات لجنتي الدراسات أو أفرقة المقررين أن تكون واحدة من الأنواع الثلاثة التالية: أ) مساهمات لاتخاذ الإجراء اللازم؛ ب) مساهمات مقدمة للعلم؛ ج) بيانات اتصال. وينطبق عليها ما يلي:

- تُترجم جميع المساهمات المقدمة لاتخاذ الإجراء اللازم والواردة قبل أي اجتماع بخمسة وأربعين يوماً تقويمياً وتُنشر قبل الاجتماع المذكور بما لا يقل عن سبعة أيام تقويمية. وبعد هذه المهلة النهائية البالغة 45 يوماً، يجوز للمساهم أن يقدم الوثيقة باللغة الأصلية وبأي لغة رسمية قد يكون المؤلف قد ترجمها إليها.
  - وتُنشر جميع المساهمات الواردة قبل أي اجتماع بأقل من 45 يوماً تقويمياً لكن ليس بأقل من 12 يوماً تقويمياً، لكنها لا تُترجم. وتنشر الأمانة هذه المساهمات المتأخرة في أقرب وقت ممكن وبما لا يزيد عن ثلاثة أيام عمل بعد تسلمها.
  - والمساهمات الواردة قبل الاجتماع بأقل من 12 يوماً تقويمياً لا تُدرج في جدول الأعمال. ولا يتم توزيعها ولكن يتم الاحتفاظ بها لتقديمها إلى الاجتماع التالي. وفي حالات استثنائية، يجوز للرئيس أن يقبل المساهمات التي تُعتبر ذات درجة قصوى من الأهمية والاستعجال على الرغم من تجاوز الموعد النهائي المشار إليه أعلاه، شريطة أن تكون هذه المساهمات متاحة للمشاركين عند افتتاح الاجتماع.
  - وينبغي تقديم جميع المساهمات مشفوعة بملخص يعطي نظرة مجملية عن محتوى الوثيقة. ويرحب بتضمين الوثيقة الدروس المستفادة وأفضل الممارسات المقترحة، حسب الاقتضاء. وينبغي أن تبين المساهمة بوضوح نوع الإجراء الذي يتعين على الاجتماع اتخاذه.
  - والمساهمات المقدمة للعلم إلى الاجتماع هي المساهمات التي لا تحتاج إلى أي إجراء محدد بموجب جدول أعمال الاجتماع، والوثائق الأخرى التي يعتبرها رئيس لجنة الدراسات و/أو المقرر وثائق مقدمة للعلم بعد التشاور مع المؤلف. وتنشر هذه الوثائق باللغة الأصلية فقط (وبأي لغة رسمية أخرى قد يكون المؤلف قد ترجمها إليها) وتظهر بنظام ترقيم مختلف عن المساهمات المقدمة لاتخاذ الإجراء اللازم.
  - ويتعين تقديم المساهمات المقدمة للعلم قبل الاجتماع بما لا يقل عن 12 يوماً تقويمياً مشفوعة بملخص مفصل تتم ترجمته من أجل الاجتماع.
  - ينبغي ألا تزيد أي وثيقة من الوثائق المقدمة إلى لجنتي الدراسات بوصفها مساهمات عن خمس (5) صفحات. وينبغي إدراج إحالات إلى النصوص القائمة فعلاً بدلاً من تكرارها حرفياً. ويمكن إدراج المواد المقدمة للعلم في ملحقات أو تقديمها بناءً على الطلب كوثائق معلومات.
- ويجب تقديم المساهمات باستخدام النموذج المتاح على الخط [هنا](#). ويرجى إرفاق نسخة Word الأصلية لمساهماتكم بنموذج التقديم المتاح على الخط لضمان أن تكون جميع الروابط الإلكترونية والرسوم البيانية والجداول معروضة بشكل صحيح.
- ووفقاً لأحكام القرار 1، تم تحديد الموعد النهائي لتقديم المساهمات المطلوبة لترجمتها ليكون يوم 23 مارس 2023 للجنة الدراسات 1، و30 مارس 2023 للجنة الدراسات 2. وستوزع الوثائق التي ترد بعد الموعد النهائي بلغتها الأصلية فقط.

الاجتماع	التاريخ	الموعد النهائي لتقديم طلبات الحصول على منح	الموعد النهائي لتقديم طلبات الترجمة الشفوية	الموعد النهائي لتقديم الوثائق المطلوبة لترجمتها	الموعد النهائي لتقديم الوثائق بدون ترجمتها
لجنة الدراسات 1:	19-8 مايو 2023	23 مارس 2023	23 مارس 2023	23 مارس 2023	25 أبريل 2023
لجنة الدراسات 2:	22 مايو – 2 يونيو 2023	23 مارس 2023	23 مارس 2023	30 مارس 2023	9 مايو 2023

## الوثائق

ستدور اجتماعات لجنتي الدراسات لقطاع تنمية الاتصالات بدون استخدام نسخ ورقية. ويرجى من المندوبين إحضار حواسيبهم المحمولة لتنزيل جميع وثائق الاجتماعات محلياً ودخول الموقع الإلكتروني للاطلاع على الوثائق الجديدة. ويتاح [هنا](#) تطبيق مزامنة الوثائق وكذلك دليل المستعمل.

ويرجى من المندوبين التأكد من أنهم يملكون حسابات مستعمل لدى الاتحاد مع حقوق النفاذ إلى خدمة TIES للتمكن من النفاذ إلى الوثائق الخاصة باجتماعات لجنتي الدراسات من خلال الموقع الإلكتروني وأداة المزامنة. ويمكن الاطلاع على معلومات بشأن كيفية طلب الأعضاء حقوق النفاذ إلى خدمة TIES [هنا](#). ويرجى من غير الأعضاء الاتصال من خلال العنوان: [bdtmeetingsregistration@itu.int](mailto:bdtmeetingsregistration@itu.int).

## معلومات عملية

ستجدون تفاصيل بشأن التسجيل وجميع المعلومات اللوجستية الأخرى مثل ترتيبات الإقامة وترتيبات الحصول على التأشيرة في الموقعين الإلكترونيين المخصصين للاجتماعات: [الموقع الإلكتروني لاجتماعات لجنة الدراسات 1](#) و [الموقع الإلكتروني لاجتماعات لجنة الدراسات 2](#).

وإذا كان لديكم أي استفسارات بخصوص هذه الاجتماعات وأنشطة لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات، لا تترددوا في الاتصال بأمانة لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات (بالبريد الإلكتروني: [devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int) أو بالهاتف: +41 22 730 5999).